



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

64. aastakäik

20. mai 2021

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

DIREKTIIVID

- ★ Komisjoni delegeeritud direktiiv (EL) 2021/802, 12. märts 2021, millega muudetakse nõukogu raamotsuse 2004/757/JSK lisa uute psühhoaktiivsete ainete metüül-3,3-dimetüül-2-[[1-(pent-4-een-1-üül)-1H-indasool-3-karbonüül]amino]butanaat (MDMB-4en-PINACA) ja metüül-2-[[1-(4-fluorobutüül)-1H-indool-3-karbonüül]amino]-3,3-dimetüülbutanoaat (4F-MDMB-BICA) lisamiseks uimasti määratlusse 1

Parandused

- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. aprilli 2019. aasta määruse (EL) 2019/787 (milles käsitletakse piiritusjookide määratlemist, kirjeldamist, esitlemist ja märgistamist, piiritusjookide nimetuste kasutamist muude toiduainete esitlemisel ja märgistamisel, piiritusjookide geograafiliste tähistete kaitset ning põllumajandusliku päritoluga etüülalkoholi ja destillaatide kasutamist alkoholsetes jookides ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 110/2008) parandus (ELT L 130, 17.5.2019) 4
- ★ Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi valitsuse ning Euroopa Aatomienergiaühenduse vahelise tuumaenergia ohutu ja rahuotstarbelise kasutamise koostöö lepingu parandus (ELT L 150, 30.4.2021) 5
- ★ Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UNECE) eeskirja nr 107 (ühtsed sätted, mis käsitlevad M₂- ja M₃-kategooria sõidukite tüübikinnitust seoses nimetatud sõidukite üldehitusega) parandus (ELT L 52, 23.2.2018) 6
- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuli 1998. aasta direktiivi 98/44/EÜ (biotehnoloogialeiutiste õiguskaitse kohta) parandus (ELT L 213, 30.7.1998) (Eestikeelne eriväljaanne, peatükk 13, köide 20) 7
- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta direktiivi 2014/59/EL (millega luuakse krediitiasutuste ja investeerimisühingute finantsseisundi taastamise ja kriisilahenduse õigusraamistik ning muudetakse nõukogu direktiivi 82/891/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2001/24/EÜ, 2002/47/EÜ, 2004/25/EÜ, 2005/56/EÜ, 2007/36/EÜ, 2011/35/EL, 2012/30/EL ja 2013/36/EL ning määruseid (EL) nr 1093/2010 ja (EL) nr 648/2012) parandus (ELT L 173, 12.6.2014) 8

★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2019. aasta direktiivi (EL) 2019/879 (millega muudetakse direktiivi 2014/59/EL seoses krediitiasutuste ja investeerimisühingute kahjumikatmis- ja rekapitaliseerimisvõimega ning direktiivi 98/26/EÜ) parandus (ELT L 150, 7.6.2019)	10
★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2017. aasta direktiivi (EL) 2017/2399 (millega muudetakse direktiivi 2014/59/EL seoses tagamata võlainstrumentidest tulenevate nõuete rahuldamisjärgudega maksejõuetusmenetluses) parandus (ELT L 345, 27.12.2017)	11
★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. juuli 2014. aasta määruse (EL) nr 806/2014 (millega kehtestatakse ühtsed eeskirjad ja ühtne menetlus krediitiasutuste ja teatavate investeerimisühingute kriisilahenduseks ühtse kriisilahenduskorra ja ühtse kriisilahendusfondi raames ning millega muudetakse määrust (EL) nr 1093/2010) parandus (ELT L 225, 30.7.2014)	12
★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2019. aasta määruse (EL) 2019/877 (millega muudetakse määrust (EL) nr 806/2014 seoses krediitiasutuste ja investeerimisühingute kahjumikatmis- ja rekapitaliseerimisvõimega) parandus (ELT L 150, 7.6.2019)	13
★ Komisjoni 7. aprilli 2021. aasta rakendusmääruse (EL) 2021/605 (milles sätestatakse sigade Aafrika katku tõrje erimeetmed) parandus (ELT L 129, 15.4.2021)	14

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

DIREKTIIVID

KOMISJONI DELEGEERITUD DIREKTIIV (EL) 2021/802,

12. märts 2021,

millega muudetakse nõukogu raamotsuse 2004/757/JSK lisa uute psühhoaktiivsete ainete metüül-3,3-dimetüül-2-[[1-(pent-4-een-1-üül)-1H-indasool-3-karbonüül]amino]butanaat (MDMB-4en-PINACA) ja metüül-2-[[1-(4-fluorobutüül)-1H-indool-3-karbonüül]amino]-3,3-dimetüülbutanoaat (4F-MDMB-BICA) lisamiseks uimasti määratlusse

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. oktoobri 2004. aasta raamotsust 2004/757/JSK, millega kehtestatakse miinimumeeskirjad ebaseadusliku uimastiäri kuriteokoosseisu ja karistuste kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1a lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse teaduskomitee, mille koosseisu suurendati vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1920/2006 ⁽²⁾ artikli 5c lõikes 4 sätestatud menetlusele, koostas sama määruse artikli 5c kohaselt riskihindamisaruanded uute psühhoaktiivsete ainete metüül-3,3-dimetüül-2-[[1-(pent-4-een-1-üül)-1H-indasool-3-karbonüül]amino]butanaat (edaspidi „MDMB-4en-PINACA“) ja metüül-2-[[1-(4-fluorobutüül)-1H-indool-3-karbonüül]amino]-3,3-dimetüülbutanoaat (edaspidi „4F-MDMB-BICA“) kohta. Seirekeskus esitas riskihindamisaruanded komisjonile ja liikmesriikidele 9. detsembril 2020.
- (2) MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA on sünteetilised kannabinoidretseptori agonistid (sünteetilised kannabinoidid). Need avaldavad sarnast mõju nagu kanepi peamine psühhoaktiivne toimeaine THC, kuid nende toksilisus on eluohtlik. Kuna nende kahe aine toime on väga tugev, kaasneb nendega väga suur mürgistuse oht.
- (3) MDMB-4en-PINACA on Euroopa Liidus olnud kättesaadav alates vähemalt 2017. aastast ning seda on avastatud 20 liikmesriigis, kusjuures nende liikmesriikide arv, kus ainet esimest korda tuvastati, suurenes märkimisväärselt 2019. aastal. 2020. aastal suurenes oluliselt tollis konfiskeeritud MDMB-4en-PINACA kogus. 20 liikmesriiki on teatanud kokku 389 konfiskeerimisest ⁽³⁾. Lisaks teatasid kuus liikmesriiki 15 võetud proovist ja üks liikmesriik teatas 28 bioloogilisest proovist. Kuna on laboreid, kus MDMB-4en-PINACA esinemist korrapäraselt ei kontrollita, on aine avastamine üldiselt tõenäoliselt puudulik. Enamikel juhtudel konfiskeeriti aine pulbrina ja suitsetamissegudena, kuid seda leiti ka immutatud paberina, sealhulgas kuivatuspaberil, vedelal kujul ja muul mittespetsiifilisel kujul.
- (4) Kaks liikmesriiki on teatanud kaheteistkümnest MDMB-4en-PINACaga seotud surmajuhtumist. Kuna on laboreid, kus selle aine esinemist regulaarselt ei kontrollita, võib arvata, et nii mürgistuste kui ka surmajuhtumite avastamine ja nendest teatamine on tõenäoliselt puudulik.

⁽¹⁾ ELT L 335, 11.11.2004, lk 8.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1920/2006 Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta (ELT L 376, 27.12.2006, lk 1).

⁽³⁾ Lisaks teatas Ühendkuningriik 380 konfiskeerimisest, Norra ühest konfiskeerimisest ja Türgi 663 konfiskeerimisest.

- (5) 4F-MDMB-BICA on liidus olnud kättesaadav alates vähemalt 2020. aasta oktoobrist ning seda on avastatud 11 liikmesriigis. 11 liikmesriiki on teatanud kokku 94 konfiskeerimisest ⁽⁴⁾. Lisaks teatas üks liikmesriik ühest võetud proovist ja üks liikmesriik teatas 126 bioloogilise proovist. Kuna 4F-MDMB-BICA on turul uudne, siis selle esinemist ei kontrollita korrapäraselt ning seetõttu on aine avastamine tõenäoliselt puudulik. Enamikel juhtudel konfiskeeriti aine pulbrina, suitsetamissegudena ja kuivatuspaberil, kuid seda leiti ka vedelal kujul ja muul mittespetsiifilisel kujul.
- (6) Ühes liikmesriigis on ajavahemikus 2020. aasta maist augustini teatatud 21st 4F-MDMB-BICAga seotud surmajuhtumist. Nii mürgistuste kui ka surmajuhtumite avastamine ja nendest teatamine on tõenäoliselt puudulik, sest aine esinemist ei kontrollita korrapäraselt, kuna aine ilmus liidu turule alles hiljuti.
- (7) Paistab, et MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA müüakse interneti teel nii väikestes kui ka hulgi kogustes kanepi ja kontrollitud sünteetiliste kannabinoidide seadusliku aseainena, peamiselt kasutusvalmis tootena, näiteks suitsetamissegudena, e-vedelikena või immutatud paberi kujul.
- (8) Puuduvad otsesed tõendid, mis näitaksid organiseeritud kuritegevuse võimalikku seotust MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA tootmise, levitamise (salakaubaveo) ja tarnimisega liidus.
- (9) MDMB-4en-PINACA-l ja 4F-MDMB-BICA-l puudub liidus (ja paistab, et ka mujal) tunnustatud meditsiiniline kasutus inimtervishoius või veterinaarias. Miski ei viita sellele, et kõnealustel ainetel oleks muud kasutusotstarvet peale kasutamise analüütilise võrdlusstandardina ja teadusuuringutes.
- (10) Riskihindamisaruannetest nähtub, et üksikisiku ja rahvatervise- ning sotsiaalsete riskide kohta andmete puudumise tõttu tuleks mitmetele MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA-ga seotud küsimustele vastamiseks teha täiendavaid uuringuid. Olemasoleva teabe põhjal võib oletada, et MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA tarbimine kahjustab tervist nende ägeda mürgisuse, ületarbimisohu ning sõltuvuse tekitamise potentsiaali tõttu. Sellist tervisekahju peetakse eluohtlikuks. MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA sotsiaalsete riskide kohta puudub konkreetne teave. Seetõttu on MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA lisamine uimasti määratlusse põhjendatud.
- (11) MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA ei ole loetletud ÜRO 1961. aasta narkootiliste ainete ühtse konventsiooni (muudetud 1972. aasta protokolliga) ega ÜRO 1971. aasta psühhotroopsete ainete konventsiooni alusel kontrollitava ainena. 4F-MDMB-BICA suhtes ei ole praegu käimas hindamist ÜRO süsteemis, MDMB-4en-PINACA on soovitatud kanda loetellu ka ÜRO süsteemis. Siiski on piisavalt tõendeid selle kohta, et selle aine lisamine uimasti määratlusse ka liidu õiguse alusel on kiireloomuline.
- (12) Üheksa liikmesriiki on kehtestanud MDMB-4en-PINACA suhtes kontrolli riiklike uimastikontrolli õigusaktide alusel, neli liikmesriiki uusi psühhoaktiivseid aineid käsitlevate õigusaktide alusel ning üks liikmesriik muude õigusaktide alusel. Seitse liikmesriiki on kehtestanud 4F-MDMB-BICA suhtes kontrolli riiklike uimastikontrolli õigusaktide alusel, neli liikmesriiki uusi psühhoaktiivseid aineid käsitlevate õigusaktide alusel ning üks liikmesriik muude õigusaktide alusel. Võttes arvesse, et need riiklikud kontrollimeetmed on juba kehtestatud, aitaks MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA lisamine uimasti määratlusse (mis omakorda tähendaks nende hõlmamist raamotsuses 2004/757/JSK määratletud kuritegusid ja karistusi käsitlevate sätetega) vältida takistuste tekkimist piiriüleses õiguskaitstes ja õigusalasest koostöös ning aitaks kaitsta riskide eest, mida nende ainete kättesaadavus ja kasutamine võivad põhjustada.
- (13) Kuna delegeeritud õigusakti vastuvõtmise õiguse kasutamise tingimused on täidetud ja menetlust on järgitud, tuleks vastu võtta delegeeritud direktiiv, et lisada MDMB-4en-PINACA ja 4F-MDMB-BICA raamotsuse 2004/757/JSK lisasse, mis omakorda tähendab nende ainete hõlmamist ebaseaduslikku uimastikaubandust käsitlevate liidu kriminaalõiguse normidega.
- (14) Raamotsus 2004/757/JSK, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2017/2103, ⁽⁵⁾ on lüüa jaoks siduv ning seetõttu osaleb ta käesoleva otsuse vastuvõtmisel ja kohaldamisel.
- (15) Taani suhtes on siduv raamotsus 2004/757/JSK, nagu seda kohaldatai kuni 21. novembrini 2018, kuid mitte direktiiv (EL) 2017/2103. Taani ei osale seetõttu käesoleva määruse vastuvõtmisel ja kohaldamisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldata.

⁽⁴⁾ Lisaks teatas Ühendkuningriik 17 konfiskeerimisest.

⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. novembri 2017. aasta direktiiv (EL) 2017/2103, millega muudetakse nõukogu raamotsust 2004/757/JSK uute psühhoaktiivsete ainete lisamiseks uimasti määratlusse ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 2005/387/JSK (ELT L 305, 21.11.2017, lk 12).

- (16) Kooskõlas liikmesriikide ja komisjoni 28. septembri 2011. aasta ühise poliitilise deklaratsiooniga selgitavate dokumentide kohta ⁽⁶⁾ kohustuvad liikmesriigid põhjendatud juhtudel lisama ülevõtmismeetmeid käsitlevale teatele ühe või mitu dokumenti, milles selgitatakse seost direktiivi osade ja ülevõtvate liikmesriigi õigusaktide vastavate osade vahel.
- (17) Raamotsust 2004/757/JSK tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Raamotsuse 2004/757/JSK muutmine

Raamotsuse 2004/757/JSK lisasse lisatakse punktid 18 ja 19:

- „18. Metüül-3,3-dimetüül-2-[[1-(pent-4-een-1-üül)-1H-indasool-3-karbonüül]amino]butanaat (MDMB-4en-PINACA) *.
19. Metüül-2-[[1-(4-fluorobutüül)-1H-indool-3-karbonüül]amino]-3,3-dimetüülbutanoaat (4F-MDMB-BICA) *.

* Komisjoni delegeeritud direktiiv (EL) 2021/802, 12. märts 2021, millega muudetakse nõukogu raamotsuse 2004/757/JSK lisa uute psühhoaktiivsete ainete metüül-3,3-dimetüül-2-[[1-(pent-4-een-1-üül)-1H-indasool-3-karbonüül]amino]butanaat (MDMB-4en-PINACA) ja metüül-2-[[1-(4-fluorobutüül)-1H-indool-3-karbonüül]amino]-3,3-dimetüülbutanoaat (4F-MDMB-BICA) lisamiseks uimasti määratlusse, ELT L 178, 20.05.2021, lk 1.“

Artikkel 2

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 9. detsembriks 2021. Nad edastavad kõnealuste normide teksti viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetavate põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele kooskõlas aluslepingutega.

Brüssel, 12. märts 2021

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁶⁾ ELT C 369, 17.12.2011, lk 14.

PARANDUSED

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. aprilli 2019. aasta määruse (EL) 2019/787 (milles käsitletakse piiritusjookide määratlemist, kirjeldamist, esitlemist ja märgistamist, piiritusjookide nimetuste kasutamist muude toiduainete esitlemisel ja märgistamisel, piiritusjookide geograafiliste tähiste kaitset ning põllumajandusliku päritoluga etüülalkoholi ja destillaatide kasutamist alkoholsetes jookides ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 110/2008) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 130, 17. mai 2019)

1. Leheküljel 29 artikli 50 lõikes 1

asendatakse „1. Käesoleva määruse nõuetele mittevastavate, kuid määruse (EÜ) nr 110/2008 nõuetele vastavate ja enne 25. maid 2021 valmistatud piiritusjookide turule laskmist tohib jätkata kuni varude ammendumiseni.“

järgmisega: „1. Käesoleva määruse nõuetele mittevastavate, kuid määruse (EÜ) nr 110/2008 nõuetele vastavate ja enne 25. maid 2021 valmistatud käesoleva määruse artikli 1 lõikes 1 osutatud toodete turule laskmist tohib jätkata kuni varude ammendumiseni.“

2. Leheküljel 45 I lisa 34. kategooria punktis d

asendatakse „d) Toorainena ei kasutata piimatooteid.“

järgmisega: „d) Toorainena ei kasutata piima ega piimatooteid.“

3. Leheküljel 46 I lisa 39. kategooria punktis d

asendatakse „d) Munalikööri ehk *advocaat*’i ehk *avocat*’i ehk *advokat*’i valmistamisel võib kasutada piimatooteid.“

järgmisega: „d) Munalikööri ehk *advocaat*’i ehk *avocat*’i ehk *advokat*’i valmistamisel võib kasutada piima ja piimatooteid.»

4. Leheküljel 46 I lisa 40. kategooria punktis d

asendatakse „d) Munasisaldusega likööri valmistamisel võib kasutada piimatooteid.“

järgmisega: „d) Munasisaldusega likööri valmistamisel võib kasutada piima ja piimatooteid.“

Suurbritannia ja Põhja-iri Ühendkuningriigi valitsuse ning Euroopa Aatomienergiaühenduse vahelise tuumaenergia ohutu ja rahuotstarbelise kasutamise koostöö lepingu parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 150, 30. aprill 2021)

Leheküljel 14 artikli 24 lõikes 1

asendatakse “1. Leping jõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kuule, mil pooled on teineteisele teatanud, et nad on täitnud oma õigusruumisisesed nõuded ja viinud lõpule menetlused, et kinnitada oma nõusoleku siduvust.”

järgmisega: “1. Leping jõustub selle kuu esimesel päeval, mis järgneb kuule, mil pooled on teineteisele teatanud, et nad on täitnud oma õigusruumisisesed nõuded ja viinud lõpule menetlused, et kinnitada oma nõusoleku siduvust (*).

(*) Teatamine toimus 30. aprilliks 2021. Vastavalt kokkuleppe sätetele on selle jõustumise kuupäev 1. mai 2021.”

Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni (UNECE) eeskirja nr 107 (ühtsed sätted, mis käsitlevad M₂- ja M₃-kategooria sõidukite tüübikinnitust seoses nimetatud sõidukite üldehitusega) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 52, 23. veebruar 2018)

Leheküljel 74 tabelis

asendatakse

„Klassid		I ja A	II, III ja B
Esimene aste alates maapinnast D	Maksimaalne kõrgus (mm)	340 ⁽¹⁾	380 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	Maksimaalne sügavus (mm)	300 ⁽³⁾	
Ülejäänud astmed: E	Maksimaalne kõrgus (mm)	250 ⁽⁴⁾	350 ⁽⁵⁾
	Minimaalne kõrgus (mm)	120	
	Maksimaalne sügavus (mm)	200“	

järgmisega:

„Klassid		I ja A	II, III ja B
Esimene aste alates maapinnast D	Maksimaalne kõrgus (mm)	340 ⁽¹⁾	380 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
	Maksimaalne sügavus (mm)	300 ⁽³⁾	
Ülejäänud astmed: E	Maksimaalne kõrgus (mm)	250 ⁽⁴⁾	350 ⁽⁵⁾
	Minimaalne kõrgus (mm)	120	
	Maksimaalne sügavus (mm)	200“	

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuli 1998. aasta direktiivi 98/44/EÜ (biotehnoloogialeiutiste õiguskaitse kohta) parandus

(Euroopa Ühenduste Teataja L 213, 30. juuli 1998)

(Eestikeelne eriväljaanne, peatükk 13, köide 20)

Leheküljel 400 artikli 6 lõikes 1

asendatakse „1. Leiutisi peetakse patentitavaks, kui nende kaubanduslik kasutus oleks vastuolus avaliku korra või moraali; sellest hoolimata ei loeta kasutust vastuolus olevaks üksnes selle tõttu, et see on õigus- või haldusnormiga keelatud.“

järgmisega: „1. Leiutisi peetakse mittepatentitavaks, kui nende kaubanduslik kasutus oleks vastuolus avaliku korra või moraali; sellest hoolimata ei loeta kasutust vastuolus olevaks üksnes selle tõttu, et see on õigus- või haldusnormiga keelatud.“

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta direktiivi 2014/59/EL (millega luuakse krediitiasutuste ja investeerimisühingute finantsseisundi taastamise ja kriisilahenduse õigusraamistik ning muudetakse nõukogu direktiivi 82/891/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 2001/24/EÜ, 2002/47/EÜ, 2004/25/EÜ, 2005/56/EÜ, 2007/36/EÜ, 2011/35/EL, 2012/30/EL ja 2013/36/EL ning määruseid (EL) nr 1093/2010 ja (EL) nr 648/2012) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 173, 12. juuni 2014)

1. Kogu direktiivi tekstis asendatakse sõnad „krediitiasutus ja investeerimisühing“ ning „krediitiasutus või investeerimisühing“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioon“ sobivas käändes ja arvus, välja arvatud direktiivi pealkirjas, artikli 1 esimese lõigu punktis b ja viidatud õigusaktide pealkirjades.
2. Kogu direktiivi tekstis asendatakse sõnad „konsolideeritud järelevalvet teostav asutus“ asjaomases käändes ja arvus sõnadega „konsolideeritud järelevalvet tegev asutus“ sobivas käändes ja arvus.
3. Leheküljel 213 artikli 2 lõike 1 punktis 23

asendatakse „23) „krediitiasutus või investeerimisühing“ – krediitiasutus või investeerimisühing;“

järgmisega: „23) „finantsinstitutsioon“ – krediitiasutus või investeerimisühing;“.

4. Leheküljel 217 artikli 2 lõike 1 punktis 83

asendatakse „83) kriisilahendusmenetluses olev krediitiasutus või investeerimisühing“ – krediitiasutus, investeerimisühing, finantseerimisasutus, finantsvaldusettevõtja, ...;“

järgmisega: „83) kriisilahendusmenetluses olev finantsinstitutsioon“ – finantsinstitutsioon, finantseerimisasutus, finantsvaldusettevõtja, ...;“.

5. Leheküljel 269 artikli 44 lõike 2 viiendas lõigus

asendatakse „Liikmesriigid tagavad, et pidades silmas krediitiasutuste, investeerimisühingute ja nende konsolideerimisgruppide kriisilahenduskõlblikkust piiravad kriisilahendusasutused kooskõlas käesoleva direktiivi artikli 17 lõike 5 punktiga b seda, millises ulatuses muudel krediitiasutustel ja investeerimisühingutel on kohustusi, ...“

järgmisega: „Liikmesriigid tagavad, et pidades silmas finantsinstitutsioonide ja konsolideerimisgruppide kriisilahenduskõlblikkust, piiravad kriisilahendusasutused kooskõlas käesoleva direktiivi artikli 17 lõike 5 punktiga b seda, millises ulatuses muudel finantsinstitutsioonidel on kohustusi, ...“.

6. Leheküljel 328 artiklis 105

asendatakse „Liikmesriigid tagavad, et nende jurisdiktsiooni jäävatel rahastutel on võimalik sõlmida lepinguid krediitiasutustelt, investeerimisühingutelt, finantseerimisasutustelt või muudelt kolmandatelt isikutelt laenu võtmiseks või muud liiki toetuse saamiseks juhul, kui artikli 103 kohaselt kogutud summad ei ole piisavad, et katta kahjum, kulud või rahastu kasutamisel tekkinud muud kulutused, ning artikliga 104 kehtestatud erakorralised *ex post* osamaksed ei ole kohe kasutatavad või piisavad.“

järgmisega: „Liikmesriigid tagavad, et nende jurisdiktsiooni jäävatel rahastutel on võimalik sõlmida lepinguid finantsinstitutsioonidelt, finantseerimisasutustelt või muudelt kolmandatelt isikutelt laenu võtmiseks või muud liiki toetuse saamiseks juhul, kui artikli 103 kohaselt kogutud summad ei ole piisavad, et katta kahjum, kulud või rahastu kasutamisel tekkinud muud kulutused, ning artikliga 104 kehtestatud erakorralised *ex post* osamaksed ei ole kohe kasutatavad või piisavad.“

7. Leheküljel 347 lisa C jao teise lõigu punktis 18

asendatakse „18) juhul kui hindamine hõlmab segavaldusettevõtjat, siis ulatust, mil määral selliste konsolideerimisgrupi ettevõtjate kriisilahendus, mis on krediidasutused, investeerimisühingud või finantseerimisasutused, võiks avaldada negatiivset mõju konsolideerimisgrupi sellele osale, mis ei ole seotud finantstegevusega;”

järgmisega: „18) juhul kui hindamine hõlmab segavaldusettevõtjat, siis ulatust, mil määral selliste konsolideerimisgrupi ettevõtjate kriisilahendus, mis on finantsinstitutsioonid või finantseerimisasutused, võiks avaldada negatiivset mõju konsolideerimisgrupi sellele osale, mis ei ole seotud finantstegevusega;”.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2019. aasta direktiivi (EL) 2019/879 (millega muudetakse direktiivi 2014/59/EL seoses krediidasutuste ja investeerimisühingute kahjumikatmis- ja rekapiitaliseerimisvõimega ning direktiivi 98/26/EÜ) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 150, 7. juuni 2019)

Kogu direktiivi tekstis asendatakse sõnad „krediidasutus ja investeerimisühing“ ning „krediidasutus või investeerimisühing“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioon“ sobivas käändes ja arvus, välja arvatud direktiivi pealkirjas ja viidatud õigusaktide pealkirjades.

Kogu direktiivi tekstis asendatakse sõnad „krediidasutuse- või investeerimisühingupõhine“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioonipõhine“ sobivas käändes ja arvus.

Kogu direktiivi tekstis asendatakse sõnad „krediidasutus, investeerimisühing“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioon“ sobivas käändes ja arvus.

Kogu direktiivi tekstis asendatakse sõnad „konsolideeritud järelevalvet teostav asutus“ asjaomases käändes ja arvus sõnadega „konsolideeritud järelevalvet tegev asutus“ sobivas käändes ja arvus.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2017. aasta direktiivi (EL) 2017/2399 (millega muudetakse direktiivi 2014/59/EL seoses tagamata võlainstrumentidest tulenevate nõuete rahuldamisjärkudega maksejõuetusmenetluses) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 345, 27. detsember 2017)

Kogu direktiivi tekstis asendatakse sõnad „krediidiasutus ja investeerimisühing“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioon“ sobivas käändes ja arvus, välja arvatud viidatud õigusaktide pealkirjades.

Kogu direktiivi tekstis asendatakse sõnad „krediidiasutuse- või investeerimisühingupõhine“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioonipõhine“ sobivas käändes ja arvus.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. juuli 2014. aasta määruse (EL) nr 806/2014 (millega kehtestatakse ühtsed eeskirjad ja ühtne menetlus krediidasutuste ja teatavate investeerimisühingute kriisilahenduseks ühtse kriisilahenduskorra ja ühtse kriisilahendusfondi raames ning millega muudetakse määrust (EL) nr 1093/2010) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 225, 30. juuli 2014)

1. Kogu määruse tekstis asendatakse sõnad „krediidasutus ning investeerimisühing“, „krediidasutus ja investeerimisühing“ ning „krediidasutus või investeerimisühing“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioon“ sobivas käändes ja arvus, välja arvatud viidatud õigusaktide pealkirjades.
2. Kogu määruse tekstis asendatakse sõnad „krediidasutuse- või investeerimisühingupõhine“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioonipõhine“ sobivas käändes ja arvus.
3. Kogu määruse tekstis asendatakse sõnad „krediidasutus, investeerimisühing“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioon“ sobivas käändes ja arvus.
4. Kogu määruse tekstis asendatakse sõnad „konsolideeritud järelevalvet teostav asutus“ asjaomases käändes ja arvus sõnadega „konsolideeritud järelevalvet tegev asutus“ sobivas käändes ja arvus.
5. Leheküljel 8 põhjenduse 33 teises lauses

asendatakse „Kriisilahenduse kavades sisalduva teabe krediidasutuse- või investeerimisühingupõhisuse tõttu peaks kriisilahenduse kavade koostamist, hindamist ja heakskiitmist käsitlevad otsused vastu võtma kriisilahendusnõukogu oma täitevistungitel.“

järgmisega: „Kriisilahenduse kavades sisalduva teabe finantsinstitutsioonipõhisuse tõttu peaks kriisilahenduse kavade koostamist, hindamist ja heakskiitmist käsitlevad otsused vastu võtma kriisilahendusnõukogu oma täitevistungitel.“

6. Leheküljel 22 artikli 3 lõike 1 punktis 13

asendatakse „13) „krediidasutus või investeerimisühing“ – krediidasutus või investeerimisühing, millele laieneb konsolideeritud järelevalve kooskõlas artikli 2 punktiga c;“

järgmisega: „13) „finantsinstitutsioon“ – krediidasutus või investeerimisühing, millele laieneb konsolideeritud järelevalve kooskõlas artikli 2 punktiga c;“.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. mai 2019. aasta määruse (EL) 2019/877 (millega muudetakse määrust (EL) nr 806/2014 seoses krediidasutuste ja investeerimisühingute kahjumikatmis- ja rekapiitalseerimisvõimega) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 150, 7. juuni 2019)

Kogu määruse tekstis asendatakse sõnad „krediidasutus ja investeerimisühing“ ning „krediidasutus või investeerimisühing“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioon“ sobivas käändes ja arvus, välja arvatud määruse pealkirjas ja viidatud õigusaktide pealkirjades.

Kogu määruse tekstis asendatakse sõnad „krediidasutuse- või investeerimisühingupõhine“ asjaomases käändes ja arvus sõnadega „finantsinstitutsioonipõhine“ sobivas käändes ja arvus.

Kogu määruse tekstis asendatakse sõnad „krediidasutus, investeerimisühing“ asjaomases käändes ja arvus sõnaga „finantsinstitutsioon“ sobivas käändes ja arvus.

Kogu määruse tekstis asendatakse sõnad „konsolideeritud järelevalvet teostav asutus“ asjaomases käändes ja arvus sõnadega „konsolideeritud järelevalvet tegev asutus“ sobivas käändes ja arvus.

Komisjoni 7. aprilli 2021. aasta rakendusmääruse (EL) 2021/605 (milles sätestatakse sigade Aafrika katku tõrje erimeetmed) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 129, 15. aprill 2021)

Leheküljel 28 artikli 41 lõike 1 punktis d

Asendatakse „määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punkti 1 alapunktis 1.18 osutatud ulukiliha ettevalmistamiseks ning vastavalt käesoleva määruse artiklitele 48 ja 49 uluksigadelt saadud värske liha ja lihatoodete töötlemiseks ja säilitamiseks I, II ja III taseme piirangutsoonides.“

järgmisega: „määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punkti 1 alapunktis 1.18 osutatud ulukiliha ettevalmistamiseks ning uluksigadelt saadud värske liha ja lihatoodete töötlemiseks ja säilitamiseks, kui need ettevõtted asuvad I, II ja III taseme piirangutsoonides, nagu on sätestatud käesoleva määruse artiklites 48 ja 49.“

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)

ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)